

綜合新聞

中華總會館盛大歡送
林常委西屏伉儷回國

▲同時報告市公聽會經過
八時五十分大會開始，首由黃文甫宣佈
榮司儀，行禮如儀後，首由黃文甫宣佈
開會意旨，並對林常委忠愛祖國，熱心
公益，曾進僑胞福利，任事精神，讚揚
備至，預祝其旅途康樂，此行任務，
完滿成功歸來。次由向副領事特恩，曾
教授子唯，相繼致詞，繼請林常委臨別
贈帕，語多謙遜。

卡城賽會盛況空前
中國金龍揚威亞省

(卡加利訊) 每年一度的「士坦不」賽會巡遊，於昨日在卡城舉行，經吸吸引十七萬餘名觀衆在街上參觀，參加遊行者的除西部的著名「牛仔」與花車外，並有中國的金龍及卅五隊音樂隊，長程，達兩英里。卑詩省派出參加世界溜冰選手南施基利小姐參加，她在該巡遊隊前頭領導作兩小時四十分遊行，計共有二百匹馬參加，亞省省長小乘駿馬參加，多城派出一隊小童樂隊沿途演唱「加拿大百年慶」一曲，並有新加拿大籍民隊，首次參加。

華僑公校郊遊
各界捐款補誌

，鄧瑞文暨馬國材等君於此事之努力勸助，至表欣謝。殿由伍監委署予致謝畢，即行茶會，至十時半散會，是晚情況，均由龔健民君一一攝入鏡頭，以留紀念云。

恩平總會館恩青會
南平別墅聯合郊遊

(雲訊)本埠恩平會館暨恩育會，
聯同南平別墅，定於七月廿三日(星期
一)假哈頓公園舉行郊遊聯歡大會，藉
聯絡感情，該日並準備有巴士車接載各
人往返，敬希各位在十二時前到廣和源
門口集合候搭，至下午五時同埠，其次
各位欲獎勵郊遊費者，請到南平別墅，
或廣和源捐助云。

民族感情聯繫會
舉行二屆代表會

(訊訊)美國民族感情聯繫會西北支部成立已有多年，其宗旨與雲埠市民團結會相同，專打破種族歧視爲要點，數月前與市民團結會總務科長阿斯卓夫人接洽多次，結果，於昨廿三四兩天假卑申詩大學舉行第二屆代表大會，中加友誼會幹事黃文甫被邀參加，由該支部部長巧羅氏爲主席，致歡迎詞者有雲埠市政府代表市參事威路徑、猶太耶教委員會總幹事達梨、卑詩大學學監麥堅寧，會後，全體代表應加政府之邀請，到泊于百年紀念碼頭驅逐藍麥堅士號回來。隨乘該藍小艇遊四港，至深夜回來。

廿四日由華府總會總幹事老夫漢講，題爲「民族聯絡而障礙對抗」，繼而分五隊討論下列幾個題目：(一)房屋，(二)勞工及職業，(三)教育，(四)警察與當地人民之關係，(五)增強人類之聯繫，均有良好提供意見，六時宴會，七時酒會，演講者有籍民部派來之表堅，柯京公

文彊學校清遊大會
長幼咸集空前盛況

(雲訊) 此間文強學校於昨廿五日下午二時，在市丹梨分園東南區草場(即伐木亭附近)舉行暑假清遊大會，藉以聯絡感情，舒懷遣興，滌蕩都市囂塵，欣賞自然美景，甚善事也，是日晨早，即派高年級生黃永成，和林顯利，蔡浩

學生競賽場所，下午一時由全體教
師領各生列隊步往哥林比亞夾片打

整劃一下，精神奕奕，各生僑胞，亦早已站在該處等候同乘車前往，亦有許多搭私家汽車到目的地者，是日風和日麗，天氣晴朗，參加者有領事長官，僑領名流，各界男女僑胞暨學校校董，學生家長，校友，全體員工等一千三百餘人，

戰之多打破空前紀錄，大會中以董黃世穗為總指揮，副董事長黃忠傳、劉衍為副總指揮，被邀請担任評判

者有總領事彭啓平，中華總會館常委黃
望俠，常務監委黃恭禧，顧問馬榮騰，
文書黃孔維，常務主任王伯輝。【詩題】

香港樂聲錄音帶公司
(美國經銷處)
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.

本號新戲
實地錄音
香港印製
膠袋密封
裝皇華貴
曲詞對照
目錄印備
函索即寄

昌修家私
承接土木油漆
小工程隨時應命
價錢合理僑界光
顧無任歡迎
電話二五四二五

DRIVE IN 餐館兼識會廳
能容二百人識會室，呼嘗唐項良機，在
有居民約三萬繁盛市鎮，附近無中國餐
館，交通便利，欲知詳情。
電話 866-115 洽商。

有意者電話 385-4704 或與 Eddie Wong,
3514 Rock Bay Ave., Victoria, B. C. 密商。

如意者請電話接洽
電話 879-5786

良好餐館出賣

裝修新型，有餐廳，有酒牌，坐位有九
十多個，三三座，六座，長方三座，

全部架牛用具存貨，好批約於一九七〇年滿，經營連續有十四年，每年生意還平

亞省餐館生意出賣

Bamboo Inn, P. O. Box 1171, 368 8 St.,
Courtenay, B. C.

今日天氣
 間有陽光
 高溫度七五 低溫度六五
 位於第三公路 Blainiere, Alta.
 電話 562-2446 或 562-2751 或與 Mr. Louis
 Blainiere, Blainiere Alta.

達雲戲院
 【社影電光聲】

夏天期間
每星期三
暫停放映

七月十六日(星期日) 是日優待券不通用

真純曲折感人肺腑古裝歌唱巨片
 二、七影團幕「苗金鳳」李芝安 張揚 雷震 梁醒波

七月十五日(星期六)
 一、「海角幽蘭」南紅 吳楚帆
 二、「老襯行大運」 林鳳 胡楓

是日有優待券送及通牒

實業燕梳有限公司

專辦 燕梳 實業 業務

205 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤漢 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭發福 HE 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣，請駕臨本號或電話詢問

代理燕梳

本告白欄所列舉者外，尙祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋單圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

本號代理汽車房屋火燭盜竊一切事務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

①近域多利街五層角住屋，屋內翻新，認真抵買，暖氣熱水自動化，全價僅售萬餘千九。伍澤森
②好生意餐館在京士頓全價僅售萬餘千九。伍澤森
③好，每日百多元，短時期，九千五百。鍾天賜
④華埠靚屋，壹層四大睡房，光猛結實，開價萬元
⑤價錢幾年有商量。詳情問伍澤森

⑥近域銀年新屋，叁睡房，全土庫，新式車棚陽台，全價二萬零九百，詳情問伍澤森

⑦四間舖面另四組柏文，石米牆，在旺仔鄰，年收租四千六百元，三萬六千元開價。鍾天賜

⑧一廳三睡房，車房和客廳，石米牆，內部全部翻新，有車房，土庫另開明，萬五。伍澤森

⑨廿餘年屋，全磚摩登，三睡房土庫有娛樂室連些少傢俬，取價壹萬四千九百元。問伍澤森

⑩小型葉舖有住處，每月生意近叁千，式千五開價，適合家庭婦女經營，並兼顧兒女。問鍾天賜

⑪近海靚屋，自住壹層兩房外，樓上入息七十元，西廚房和兩浴室，開價五元。伍澤森

⑫新型四組柏文近旺仔鄰，其中一組三睡房，硬木地板，大廚房，雙車房，各有分廳。鍾天賜

⑬新式商業柏文樓，樓下商店有十年長批，樓上七組柏文，全價式二萬五。詳情問伍澤森

⑭埠邊小型商業樓，現售雜貨店，另有屋兩間壹併出售，每月入息四五十元，急賣。伍澤森

⑮壹層夾域多利，三組聯房，各副水間，西人業主，自動暖氣，萬六千五開價。問鍾天賜

⑯近域多利街翻新新屋，自住一廳叁睡房外，月入七

伍 澤 謙

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登，所有出賣之房屋，柏文，商

新舊樓業房屋 各行生意

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

成功之鑰 屈武折著壹元六角
 兩朝國舅宋元史秘史艾萌著九毫
 古今詩詞選譯中英對照壹元七毫
 咸語時代曲名歌千式首貳元貳五
 世說新語 劉義慶著壹元八角
 失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
 愛人的日記 孟君著壹元四角
 士邦國謀金手指艾芳著壹元六
 踏踏的小湖 級敏著壹元貳毫
 安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
 戀愛十年式元七角九物式元壹
 豪門怨婦式元六角一號元壹元七
 沉淪壹元五毫 以上俊人著
 男女偷情的秘密觀齊主 壹元六
 女性衛生手冊 白衣著壹元八
 西洋健美王孫著 一至五各壹元六
 性愛的泉源 慧娜著壹元四角
 女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
 二世祖龍遊扶桑元戀瀟海客六毫
 二世祖龍遊瑞士春光瀟海客六毫

故宮春秋畫冊精庄 月插彩色
 國父孫中山先生畫傳 對照漢英

一劍邊江湖州五册金釵十式元式
 迷宮魔劍廿冊 贈風著 七元
 劍魔恩仇卅六册件霞樓十式元大
 彈劍江湖十式册諸葛青雲四式式
 斷腸刀九册倪匡著 叁元壹毫五
 驕騎廿六册柳殘陽著 十元四毫
 情天斷魂廿冊 方琪 十元
 幽靈谷八册 諸葛青雲 貳元八角
 黑風旗十六册 司徒燕 五元六角
 血花魔灯廿二册件霞樓三八元八
 關西刀客卅七册半松隱叁元四
 血海殘魂十册孤獨著 七元
 金鼎游龍廿壹册諸葛青雲叁元八
 血洗龍潭十二册 鐘鼓樓四元式
 碧血金釵四十九册金童十七元式
 尼龍掌輝錄法高碧珊著 五毫五
 如花無聲九毫紫色大馬九毫何行
 劍魔飛斧 岑凱倫著壹元壹毫
 女人的買賣 白衣著 壹元壹五
 斗室元三 吃月亮的人元四依蓮

華新書局
 英語慣用法詞典
 葛傳規著 精庄本五元五

麥許建造裝修公司

承接各項大小建設工程，餐館，商號，新建重修，門面，櫃圍，貨架等，設計新式，工作精良，保証滿意，並保証適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。

電話：八七六·八一三 許英傑 馮少瑜

金源利興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 115 Pender St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 Phone MU 5 9743

新到
 大幫
 新欸
 草帽
 各式
 竹帽

本園宜招請，千人摘地菓，
到你府上車，地菓第一好，
價錢第一高，滿咭出現銀，
迎歡你姪們，請打電話來。
每日由七時至十時
電話：二五三・二一四八
宜人劉草兼執蔣仔

加拿大實業銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近如赤在港找換：五元三毛七仙
最近美赤在港找換：五元七毛八仙

今日香港酒價 每百換加幣壹十八元九毛五

華務部司理：馬錦華啓

南洋商業銀行
(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101 (十線)